

vol.2 TAKE FREE

Kai-wai

[カイワイ]

街と仲良くなるキッカケマガジン

SAPPORO



歩いて出会った素敵な人と店

南郷界限

街と家をデザインする
DESIGN-CENTER.

家づくりは街づくり

デザインセンターは、
コンクリート住宅を設計する設計事務所です。
住まいをデザインすることは、
同時に街並をつくることにつながります。
50年後、100年後も変わらないコンクリート住宅だからこそ
その街並を大切に考えたデザインでなければと思います。

わたしたちは「いい家といい街」が調和した
安らぎのある生活環境の提供をめざしています。

わたしたちのつくった家のある街を歩くと、
そこには素敵なお人たちがたくさん暮らしていました。
だからいつも住み手には、
永くこの街に、愛着を持って住んでほしいと願うのです。

そんな、住まいと街との相互関係を理想に描き
この「kai-wai」は生まれました。

「kai-wai」は、企画、撮影、取材、原稿、デザインという制作行程の全てを社
内スタッフだけで行っています。
デザインセンターの熱い想いの詰まったこの一冊が、読んでいただいた方
のアクションのきっかけになれば私たちにとって、とても幸せなことです。

一級建築士事務所
株式会社デザインセンター

Kai-wai

【カイワイ】
住むと仲良くなる3ヶ月のマガジン

vol.2

15 プロフェッショナル対談 「住まいの話」

◎太田 稔也さん × 竹中 志元

20 プロに聞いてみました

インテール専門店
「TOM COMPANY」松浦 啓明さん

27 インフォメーション

29 プレゼント&アンケート

4 街と仲良くなれば暮らしはもっと輝く

5 kai-waiのであい 歩いて出会った素敵な人と店

7 kai-waiてくてくおさんぽマップ

9 ◎居酒屋「かもし家 淳吟」松本 洋平さん

11 ◎北海道フットボールクラブ
「ジュニアサッカースクール」大森 健作さん

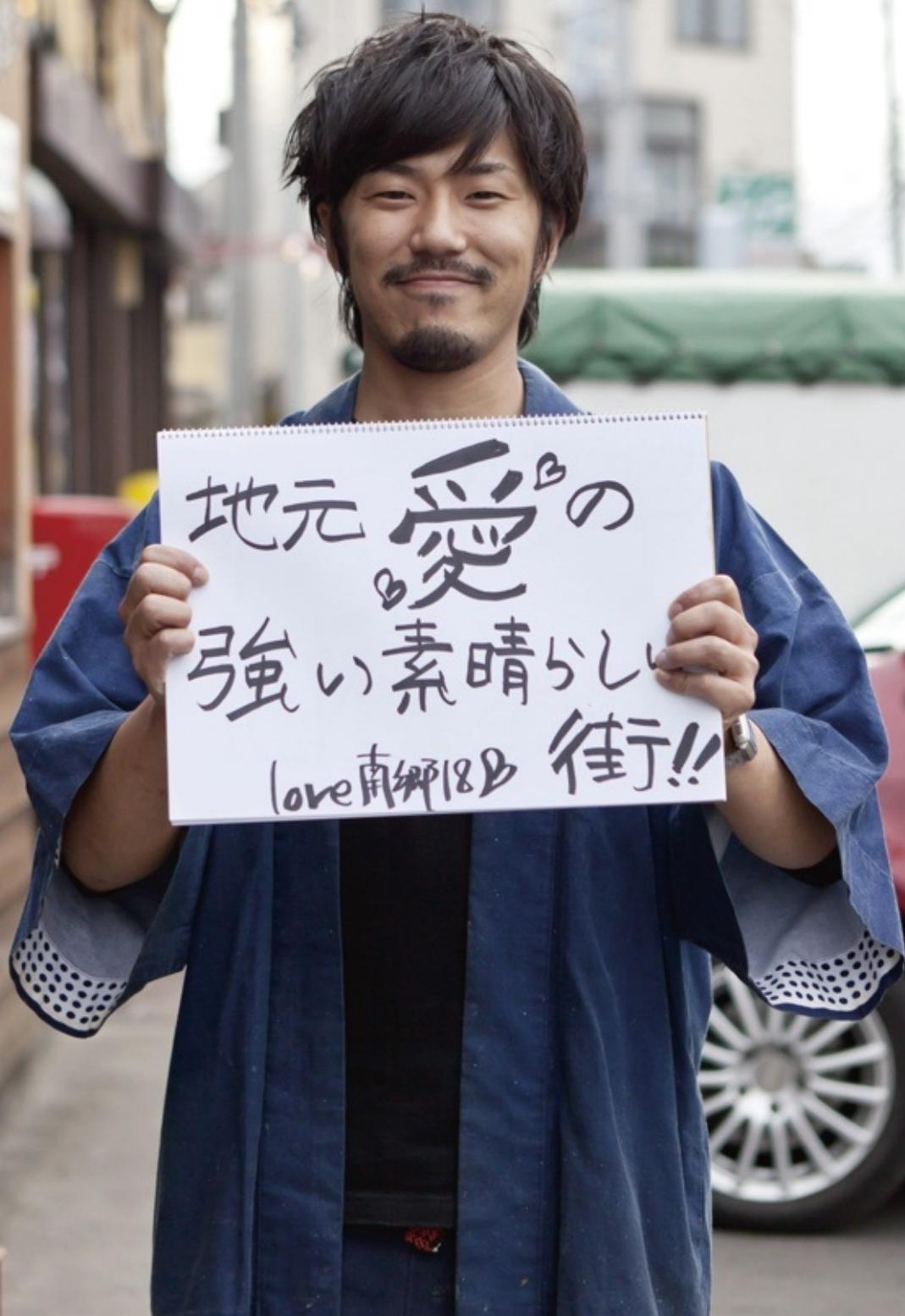
12 ◎フットサル施設「サッポロ・イーワン・スタジアム」浅井 晴悦さん、中瀬 勝哉さん

21 ◎たまごうどん・手作り料理店
「かよさん」柴垣 加世子さん

23 ◎アンティーク雑貨店
「Rose's house」平田 典子さん

25 ◎古本屋「ももねこ書店」小林 喜彦さん

26 ◎天然酵母パン「e-satake」佐竹 英二さん



地元 愛[♡]の
愛[♡]
強い素晴らしい
love南郷18街 街!!



街と仲良くなれば
暮らしてはもっと輝く。

素敵な旅の思い出は、

何処を見たかというよりも

その土地で出会った笑顔が

心に残っていたりするものです。

知らない角を曲がる、

それも旅だと言った人がいました。

あなたの住む街、訪ねた街の境界の、

ちよつと気になるところに足を運ぶと

素敵な笑顔に会えるかもしれません。

さあ、笑顔を探しにでかけませんか？

街の表情は、人によってつくられます。

たくさんさんの笑顔が集まって、

元気な街になりますように。

街と仲良くなれば、

暮らしてはもっと輝くはず。

それが「Ka-i-Wa-i」の想いです。



歩いて出会った素敵な人と店



白い小さな花をつけたニセアカシアの立ち並ぶ中央分離帯。初夏の南郷通りは、目に爽やかな緑あふれる素敵なロケーションです。平行的に北側には本通り（国道12号）があります。そもそも本通りより南にあるとして南郷通りと呼ばれるようになったと聞きました。

この道の、地下鉄「13丁目駅」から「18丁目駅」界隈を歩いてみました。

「何もない街でしょ」と言う人もいましたが、「一度住んだら離れられない良いところですよ」と勧めしてくれる人にもたくさん出会いました。南郷通り、本郷通り、東北通り、サイクリングロードと、通りによって異なる表情を見せるこの界隈、きっと一言ではくくりきれない、さまざまな印象を与えてくれる街なんです。

kai-wai編集部が南郷通界隈を歩いて出会った、素敵な笑顔をご紹介します。







kai-wai
てくてく
おさんぽ
マッパ

南郷13丁目から18丁目界限。
この界限に、お気に入りの美味しいお店がある、なんて人も多いのではないだろうか。でも食だけでなく、豊かな緑やスポーツも楽しめること、皆さん知っていましたか？市民の交流の場ともなる「リフレ札幌」は、スポーツ・水泳・カルチャー教室など、市民なら誰でも気軽に利用できる施設です。「サッポロ・イーワン・スタジアム」は北海道最大級のフットサル施設。コンサドーレ札幌が運営する、ジュニアサッカースクールの練習場でもあります。夏には遊水路での水遊び、冬にはスキーやソリ滑りも楽しめる「東月寒公園」や、大谷地駅跡につくられた「冒険公園」など、人気の公園もたくさん。この季節、お子様を連れて遊びに行くのも楽しいですね！様々な魅力を感じさせるこの界限、きっとあなたのお気に入りスポットが見つかるはず。



kai-wai推薦
RC住宅
24年12月完成予定



ディアステージ
本通5丁目

教照寺

北海道
銀行

③ 恵佑会
札幌病院

らっきょ
大サーカス

はなまろ
うせん

⑥ 東白石
小学校

南郷の湯

④ 柏葉保育園

⑦ 東白石
中学校

体育館やトレーニング
ルーム、プールなどの
共用施設が充実!

リフレ札幌

みさや菓子

TSUTAYA

南郷13丁目馬車

ROBATA
魚ー心

TOM
COMPANY

牛角

ロイヤル
ホスト

大阪王将

南郷通

北海道最大の
フットサル施設。
いつでもピカピカに
整備されたコートが
気持ちいい。北海道の
フットサルを支える
スポットです。



ステキなアン
ティーク雑貨の並ぶ
店内は、思わず時間を
忘れてしまいそう!
レンタルルームもあり。



Rose's
house

ももろ二書店

サッポロ
イワン
スタジアム



白石南公園

エンハロイアー

銀波露

③ 双葉
保育園

とっぴす

札幌陶芸

陶芸材料・機器を扱う
専門店。店舗販売としては
品揃え札幌一。関連書籍も
いっぱい!

とも恵
寿し

ホレホレ
さんぽち

アカシア

キッズスペースも
ある美容室。お子
様連れでも安心!

うせん
かよさん

東北通



もちり、コシのある麺が人気。
昔ながらの風味豊かなお蕎麦。
豚丼も隠れた人気メニュー!

手打そば
きっ川



① 三上
整形

うせん
かよさん

比内地鶏の卵を練り込んだ
麺は、道外から足を運ぶ人がいる
ほどの人気!+50円で定食になる
うどんは、大満足のボリューム!



kai-wai推薦
RC住宅
完成公開中!

d-home
月寒東5-11



あやめ野
中学校 ⑥

白石区 MEMO

人口: およそ 206,000人!
広さ: およそ 35 平方キロメートル

information

学校・幼稚園

- | | | |
|-----------------------------|----------------------------|-----------------------------------|
| ① 札幌白樺幼稚園
白石区南郷通18丁目北5-5 | ④ 柏葉保育園
白石区南郷通15丁目北3-12 | ⑦ 東白石中学校
白石区南郷通15丁目北4-1 |
| ② 大藤子ども園
白石区南郷通18丁目北6-3 | ⑤ 大谷地小学校
白石区本通181丁目南1-1 | ⑧ あやめ野中学校
豊平区月寒東3条11丁目15-1 |
| ③ 双葉保育園
白石区栄通15丁目15-18 | ⑥ 東白石小学校
白石区本通147丁目南6-1 | ⑨ 札幌商工会議所付属専門学校
白石区本通17丁目南5-15 |

病院

- | |
|--------------------------------------|
| ① 三上整形外科医院
豊平区月寒東5条15-4-17 |
| ② おおしま内科・胃腸科クリニック
白石区南郷通18丁目北3-28 |
| ③ 恵佑会札幌病院
白石区本通14丁目北1-1 |

kai-waiの
であい

「居酒屋」
店主 松本 洋平さん

なんたかパフォーマンス集団みたい
だろみんなアリエがいのもの。





毎日開店前に手書きでメニューを作る(かもし家淳吟)店主の松本洋平さん。「これは店の命だし、書けば一つひとつの料理、酒に対する自分の思いが強くなる気がする」とその役目は誰にも譲りません。そう、ここは店主自らがこだわりで選ぶ銘酒と、名店で修行した調理スタッフの絶品料理を、リーズナブルな価格で提供する店。

店名の「淳吟」は、日本酒の純米吟醸、通称「純吟」に音をとって、「淳」はお母さんの名から一字拝借しました。「いろいろな人と縁が繋がって商売をやる

っていけているのも、産んでくれた親のお陰ですから」と笑う松本さん。そしてもうひとつ感謝しているのが南郷という地元。生まれも育ちもこの界隈なので、街の活性化のためになればと、ここに店を開くことに迷いはなかったそうです。

「お客様の立場になって考えよう」それがこの店で働くスタッフの合い言葉。彼らのホスピタリティで、いつも心地よい時間を過ごせます。「働いている僕らとその家族、友達、みんながここを自慢できる、そんな店に育てたいんです。その基本はお客様に満足いただくということですから」

「うまかったという記憶をいつまでも相手の心に残せたら、そんな幸せなことないですよ」と語る松本さんは、北海道のとびつきり美味しい食材を担いで、度々東京の老人福祉施設を訪ねています。きっかけは、店の常連だった施設職員の「こんなうまいものをお年寄りにも食べさせたいな」という言葉。「行きますか?」「来てよ」と

最初は軽いノリで始まった訪問は、施設のみなさんが喜んでくださるのが嬉しくて、もう既に6回を数えます。

酒と料理が堪能できるだけではなく、店主やスタッフの人柄にも惹かれて通いたくなる、淳吟はそんな店かも知れません。



かもし家 淳吟

札幌市清田区北野7条1丁目 長井ビル1F
 ■営業時間:17:00~24:00(平日)
 17:00~26:00(金、土、祝日前日)
 ■定休日:日曜日
 ■電話:011-855-3440

kai-waiの
であい

「ジュニアサッカースクール」

コーチ 大森 健作さん

真剣に関わる大人がいるから
子供たちのまなざしも真剣!



サッカーの楽しさを子供たちに知ってもらうためにと開校した、コンサドーレ札幌が運営するジュニアサッカースクール。現在4歳児から中学生まで、十のカテゴリーに分けて指導しています。

コンサドーレ札幌の元選手で、現在TV、ラジオでも活躍中の大森健作さんもコーチの一人。心がけているのは「教えずぎない、与えずぎない」というスタンス。特に今の子供は、自分で考えて答えを出すという場面が少ないと大森さんは感じています。「その子の内側から答えを引き出してあげたいんです」

みんなの前でその子を褒めます。「手を抜かず、一〇〇%出し切っているから悔しいんだ。だからこの次はもっとうまくなっている」と。現役時代、6つのチームでプレーした大森さんですが、2000年から約4年間在籍したコンサドーレ札幌は、ひとつの転機だったといいます。「サッカーの楽しさを改めて教えてくれたのが札幌でした」だから現役を引退したあと、北海道に戻ってきたという思いが一番強かったそうです。地元のチームを愛し応援する人がいて、それを感じ受けとめてくれた選手が、今度は地域のために力を尽くしてくれている。そんな絆の



コンサドーレ札幌 ジュニアサッカースクール

○サッポロ・イーワン・スタジアム(i-one) 札幌市白石区栄通14丁目2-30
 ○コンサドーレ札幌 東洋水産グラウンド 札幌市東区東洋水産11条3丁目3番1号
 (株)北海道フットボールクラブ 広報事業部
 電話:011-858-5310 <http://www.consadole-sapporo.jp>

つながりを感じます。「今、子供たちに教えることが楽しくてしかたがない」と言います。声の小さかった子が、元気に挨拶できるようになり、プレー中も仲間に対して自分の要求をするようになる。そんな変化や成長が大森さんにとって大きな喜び。コンサドーレ札幌ジュニアサッカースクールの特長は技術の前に人間教育。チームワーク、マナー、諦めない心を、サッカーを通して伝えます。「今の子供たちが将来を担っているんですから、こちらも手を抜かず、日々真剣勝負です」

kai-waiの
であい



「フットサル施設」

スタッフ 中瀬勝哉さん

フットサルの聖地には
爽やかな笑顔がありました。

屋内3面、屋上に2面のコートがあり、フリーグ規格にも対応できるサッポロ・イーワン・スタジアムは、北海道最大級のフットサル施設。

「暇さえあればスタッフは掃除していますね」と課長の浅井晴悦さん。オープン前に全国のコートを周り、運営体制も視察しました。「設備だけでもここは自慢できる器だと思うんですが、そのうえで僕たちにできることは、いつ来ても、いつまでもお客様に気持ちよく使っていただくこと」。つまり「プレイヤーズファースト」その気持ちの現れのひとつが「掃除」なんです。

場所は栄通十四丁目。本来、施設を利用する方の安全のために設置しているAEDは、すぐ横



左:中瀬 勝哉さん 右:浅井 晴俊さん



にあるサイクリングロードの利用者や町内会の方にも、いつでも対応できる体制。また、防犯面でもこの「明るさ」が周辺住民に安心感を与えているそうです。

浅井さんに「夢」を尋ねました。「個人的には本場のサッカー生観戦」と言い切った後、「ここに来る子供たちから、いつか世界に通用するような選手が生まれたら、最高に嬉しいですね」と爽やかな笑顔で答えてくれました。

若いスタッフの対応も気持ちいいんです。「フットサルやサッカーが好きという共通点があるので、職員同士はもちろん、お客様ともコミュニケーションも良好です」と話してくれたのはスタッフの中瀬勝哉さん。今も現役のフットサル選手である中瀬さんは、時にはピギナーのコーチ、時には助っ人選手、そして大会では審判も務めます。大会と言えば、ここイーワンは、頻繁にフットサル大会を主催しています。そこがコート5面を持つ強み。超ピギナー大会から

本格大会まで。「特にミックス（男女混成）大会は、見ている面白いですよ」と中瀬さん。女性の得点は2倍というルール。それは面白そうですね。

北海道のフットサル人口は約二万四千人ともいわれ、他の都道府県と比較して抜きに出て多いそうです。でも、冬も使える屋内専用コートは極わずか。だからこの意義は大きいんです。



サッポロ・イーワン・スタジアム

札幌市白石区栄通14丁目2-35
 ■営業時間: 屋内/6:00~26:00 屋外/9:00~22:00
 ■定休日: 年中無休
 ■電話: 011-858-5111
<http://www.ii-one.jp/>

住まいの話

コンクリート住宅で
魅力ある街並みを
創造する。

木造住宅並みの価格で魅力ある
コンクリート住宅を提供

竹中 愛知県を拠点に札幌・沖縄でコンクリート分譲住宅による街並をつくってきたRCハウジングさんですが、札幌で最初の分譲計画となったのは「ディアステージ北野」でしたね。

太田 あれは三年前になります。4棟の分譲だったんですが、おかげさまで大きな反響とともに、建物の完成前にご契約していただくことができました。

竹中 その後も順調に供給棟数を伸ばしていますが、ご購入者にはどんな点でアピールできていると思いますか？

太田 一言で言うとコストパフォーマンス



株式会社デザインセンター
取締役 竹中 志元



ディアステージ北野



RCハウジング札幌支店

札幌含め、全国で約600棟の鉄筋コンクリート住宅を施工販売する、株式会社RCハウジングの統括本部長太田稔也さんと、設計・構造設計・広告制作を担う株式会社デザインセンター代表竹中志元がコンクリート住宅の魅力や、双方の取り組みについて語り合いました。



オーマンスでしょうか。デザイン、立地、住性能に対する満足度の高さに加え、価格の値頃感をご支持いただけている点だと思います。

竹中 一般的に鉄筋コンクリート住宅は高価だと思われがちですよね。

太田 当社の物件を見に来られて「何故コンクリート住宅が木造と同程度の価格なの？」と不思議に思われるお客様もいます。「どこか手抜きしてるんじゃない？」とか。(笑)

竹中 そんな時はお客様にどのような説明を？



株式会社RCハウジング
統括本部長 太田 稔也

太田 ちょっと堅い話になってしまっていますが、まず当社の採用している施工システムの独自性と合理性を説明します。無駄無く、早く、簡単に施工できるため、製造コストを抑えることができます。と。それと、三階建て分譲のアドバンテージですね。駅近などの利便性が良く広い土地を仕入れて、それをコンパクトに分割することで1棟分の土地価格を抑えて商品企画をいたします。コンクリート住宅は敷地いっぱい利用できるうえに、三階建ては居住空間を大きく確保できますので優位になるわけです。

竹中 設計する立場の私たちも、その都度様々な視点で検討を重ねてご提案しています。特に限定された条件の中で、最も魅力的で快適な住み心地を獲得するためにはどんな設計がいいのかといった、コンセプトの部分は時間をかけています。

太田 生活における魅力という点で言うと、購入された大半のご家族に好評なのが眺望の良い屋上やテラスバルコニーですね。



当社では、住宅を販売すると言
うことは、同時にライフスタイ
ルを提案することだと思っていま
すので、屋上に関しても、生活
を楽しむためのスペックとして
お客様に自信を持ってお勧めし
ています。

**災害に強い家そのニーズに自
信を持って応えられる住宅**

竹中 東日本大震災以降、コン
クリート住宅の強さという面へ
の関心も高まっていると思いま
すが。

太田 それは実感します。今ま
でお客様に対して、コンクリー
ト住宅の安全性の説明から話さ
なければなりませんでしたが、
震災後は、既にそれを理解した
うえで来られるお客様が増えま
した。

竹中 コンクリート住宅は、そ
こに住まう人の安全のためだけ
ではないんですね。都市災害
を防ぐための不燃化という観点
でも重要な役割を果たせます。
特に古い木造住宅がひしめく大
都市などでは不燃建築物への早
急な転換が求められています。

太田 阪神淡路大震災の時も、
火災の延焼をコンクリート建築
物が食い止めたという話を聞き
ました。

竹中 自然災害は、防ぐ事がで
きないとしても、最善の策で備
えることはできますからね。

**この国に一棟でも多く
安心できる住まいを**

太田 デザインセンターさんも
設計事務所の枠に収まらない、



■権影場所/株式会社RCハウジング札幌支店ショールーム

さまざまな活動をしていますね。
竹中 そうですね。当社の基本
的理念には「この国に、一棟で
も多くの安全な住まいを提供した
い」ということがあるので、こ
れからもその目的のために必要
な活動は続けていかなければな
らないと思っています。また、
当社だけでは全国広範囲にコン
クリート住宅を供給することが
できないので、志を同じくする
地域の工務店様などに対して設
計、構造計算、広告宣伝の部分
でサポートを行っています。
太田 そのうちの「一社が当社と
いうわけですね。」(笑)
竹中 今後もよろしく願いま
す。(笑)



RCハウジングの鉄筋コンクリート住宅



白石エリア〔全8邸〕好評販売中!

■全邸屋上を標準装備・眺望のいい3階建て



アィアスステージ
本郷通2丁目

早期お申し込みの方、
外観仕上げを3タイプから選べます。

Atype 4LDK 土地+RC住宅 販売価格
延床面積 125.42㎡ (37.93坪) **2,980万円**~ ※消費税別
■1F/30.98㎡ ■2F/48.31㎡ ■3F/41.35㎡ ■PH/4.78㎡

■屋上標準装備 ■3階建+4LDK ■駐車スペース2台
地下鉄東西線 徒歩 **9分**
「白石」駅



所在地:札幌市白石区本郷通2丁目北7-1



住む人にやさしく
階段をゆるやかに広くしました。

Btype 4LDK 土地+RC住宅 販売価格
延床面積 125.65㎡ (38.00坪) **2,780万円**~ ※消費税別
■1F/30.98㎡ ■2F/48.31㎡ ■3F/41.35㎡ ■PH/4.78㎡

■屋上標準装備 ■3階建+4LDK ■駐車スペース2台
地下鉄東西線 徒歩 **9分**
「南郷18丁目」駅

セキュリティ[BECOM]標準 ※詳しくはお問い合わせください。



アィアスステージ
栄通20丁目
セキュリティ配慮住宅



アィアスステージ
本通5丁目

コンクリート構造が可能にした
広々駐車スペース。

Btype 4LDK 土地+RC住宅 販売価格
延床面積 116.31㎡ (35.18坪) **2,680万円**~ ※消費税別
■1F/28.61㎡ ■2F/41.58㎡ ■3F/41.58㎡ ■PH/4.53㎡

■屋上標準装備 ■3階建+4LDK ■駐車スペース2台
地下鉄東西線 徒歩 **12分**
「南郷7丁目」駅



所在地:札幌市白石区本通5丁目南16-2

RC HOUSING (株主)
株式会社RCハウジング
総合建設/宅地建物取引業 ●宅地建物取引業免許/国土交通大臣(1)第7921号 ●建設業許可番号/国土交通大臣(般-21)第23308号

T062-0901
札幌市豊平区豊平1条13丁目1番15号
TEL.011-818-8088 FAX.011-818-8087

【営業時間】AM9:00~PM7:00 水曜定休



0120-8088-30

幸せになるために家はある。

家族が増えた。今の住まいが古くなった。
資金の見通しが立った。など、
マイホームを考えるタイミングはさまざまでしょう。
でも、共通して根底にあるのは
「幸せになりたい」という家族の気持ち。
それを叶える事が、私たちに与えられた
大切なミッションだと考えます。



Kai-wai [カイワイ] が願うのは「いい家といい街」の調和
RC住宅街並みプロジェクト
(鉄筋コンクリート)

DESIGN-CENTER design の鉄筋コンクリート住宅。

デザイン、性能、どれをとっても安心できる鉄筋コンクリート注文住宅を建てるならご相談ください。
長く愛着をもって暮らせるコンクリート住宅をご提案します。

コンクリート住宅で、家族の夢を現実に
www.d-center.jp

☎ 0120-418-906 TEL.011-207-3113 FAX.011-207-3115
札幌市中央区大通東7丁目12-48ノースティーパーンシルビル

 **DESIGN-CENTER.**
株式会社デザインセンター

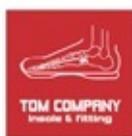
最近、
靴底の重要性をよく
耳にするんですが。

kai-waiの
プロに聞いて
みました。

どんなに良いエンジンの車だって
タイヤのバランスが悪かったら
速く、まっすぐ走れないでしょ。
体のバランスをちゃんと整える、
それがインソールの役割なんです。



TOM COMPANY 代表
テクニカルアドバイザー
松浦 智明さん



足と靴のフィッティング &
BMZインソール専門店
トムカンパニー

札幌市白石区南郷通14丁目南4-14
キャッスル大木戸 3階 1F

■営業時間/10:00~19:00
■定休日/水曜日、日曜日
■TEL/011-807-4277
<http://www.tomcom.jp/>



インソール専門店というのは珍しいですね。

松浦 特にアスリート向けのインソール専門店となると北海道ではあまりないでしょうね。

いいインソールの効用とは？

松浦 さまざまな競技の専用シューズは、プレーヤーの能力を最大限に引き出す工夫もされています。でも、せっかく高価なものを履いても、体のバランスが狂っていては意味がないんです。例えど、どんなに良いエンジンの車でも、空気の抜けたタイヤが一個あったら、速く、まっすぐ走れないでしょ？まずは体のバランスを整えることが大切。それがうちのインソールの役割なんです。

どんな特長があるんですか？

松浦 足の裏というのは、外側

(外足部)は安定すべき部分で、内側(内足部)は逆に運動する

のに重要な部分なんです。だから、従来のインソールのように全体を包み込んでしまうと、安定はしても運動性の部分を発揮できなくなってしまうんです。

なるほど。相反する要素を同時に満たす必要があるんですね。

松浦 そうなんです。立方骨という足の基幹となる部分を適度に下方から支え、土踏まずを支えすぎない。これにより体のバランスを整える。それが独自の「BMZキユポイドバランス理論(特許取得)」なんです。

さまざまアスリートにこのインソールを提供しているそうですね。松浦 おかげさまで、スキー、ゴルフ、野球、サッカーなどのトッ

プアスリートの方が使ってくれています。残念なのは、靴の中なので、名前が表に露出するところが無いんですね。(笑)

一般の方にも有効なんじゃない

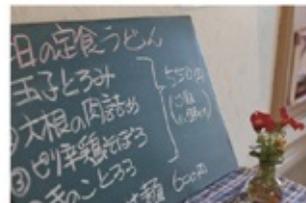
松浦 もちろんです。体のバランスが整えられるので運動や歩行中のケガも未然に防ぎます。今、このインソールの効果が認められ、脳卒中などで片麻痺になられた方のリハビリにも使われ始めているんですよ。まずはお気軽にご来店いただき、その効果を実際に体験してください。



「たまごうどん・手作り料理店」

店主 柴垣加世子さん

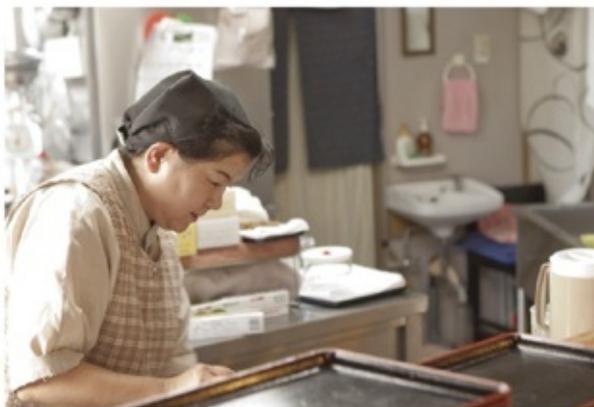
「今日のお昼は、かよる？」
 (たまごうどん・かよさん)に
 行くことを、近所の常連さんが
 愛着を込めてそう言ういうそうで
 す。店を開いて6年、愛すべき
 おふくろの味として、すっかり
 地元に着しています。
 優しい笑顔で迎えてくれた
 柴垣加世子さんは、長くテレビ
 局の社員食堂で、店長として
 料理の腕を振るっていました。
 「二十歳の頃、調理師になろう
 と決めた時から自分のお店を持
 つのが夢だった」と語る柴垣さ
 んが、開店にあたってまずこだ
 わったのは麺。道産小麦に比内
 地鶏の卵を練り込んだ特製麺は、
 ふんわりとした弾力と適度な粘
 りが感じられ、噛むほどにその
 旨みが口に広がります。





かよさん
(比内地鶏たまごうどん・手作り料理)

札幌市豊平区月宮東五条17-7-12 キーンズフォレスト1F
■営業時間: 11:00~20:00
■定休日: 水曜日
■電話: 011-853-5737



いち押しなのが、玉子とろみうどん（五百円）。溶き玉子が流し込まれたとろみのあるつゆに、麺がよくからみます。どこか懐かしく気取りのない、まさにおふくろの味と言えるような、店の看板メニューです。しかも五十円プラスで、ライスと小鉢3種が付く定食になっちゃいます。

安すぎませんか？と水を向けると「お客さんからも商売つけないねって言われるんですけど、ここの味を気に入って気軽に何度も通ってくれることが私の喜びだから、できる限り今の価格で」と微笑む柴垣さん。

名寄に住むお母さんが、折々に野菜や山菜を送ってくれます。季節の香り豊かな旬の味わいに、柴垣さんの腕が加わって、野菜が苦手だったお客さんが残さず食べて帰るほど、美味しい逸品になります。

入り口に架かる店の暖簾には「ありがとう」と「感謝」の文字。「色々な人に助けられて今があることを、本当に幸せに思います」

隠れ家系ショップのオーナーは
超ポジティブ&アクティブでした。

表通りから一本なか道に入った住宅街に、小さな民家を利用したアンティーク雑貨の店「Rose's house」があります。「ここを見に来たとき、まるでお化け屋敷みたいだったんだけど、道からちよつと高いところに建っている、その佇まいが気に入って借りました」と話すのはオーナーの平田典子さん。



店内には、主にアメリカから個人輸入した、アンティークの文具や食器、小物、ぬいぐるみ、ファブリックなど、値ごろ感のある商品が所狭しと置かれています。「同じ系統のものをこちよつと仕入れたりするのは、実家が八百屋だったから（ひと山いくらが好き）」と笑う平田さん。海外業者とのやりとりでは苦い経験もしてきました。入金しても品物が届かなかつたり、ピナーの指輪を注文したつもりが、夜店で売っているようなチープなものが送られてきたり。平田さんは「それもこれも勉強」とポジティブ思考。

店の二階の二部屋はレンタルルームとして開放しています。テナントを借りるまでもないけれど、やりたいことがあるという学生や主婦が、ワンデーショップなどに利用するそうです。



料金は一日五百円と格安。「私も自己資金ゼロから店を始めたので、前に踏み出したいという人を応援したいんです」と利用した人から情報が口コミで広がり、今は当初の予想を超える稼働率だとか。

「おばあちゃんの家で育ったせいか、古いものに囲まれているだけでリラックスする」という平田さん。一軒家を改装して作られた店内は落ち着きがあり、つつい長居してしまいたい。「お客さんも、自分の家だと思つて気軽に訪ねてきてほしい」と語る平田さんでした。



「アンティーク雑貨店」
店主 平田典子さん

Rose's house

札幌市白石区栄通13丁目4-19
 ■営業時間: 11:00～18:00
 ■営業日: 水・木・金・日
 ※レンタルルームは不定休受付
 (仕入れ等の都合で急に休む日もあります)
 ■電話: 011-826-6671



終始やさしいトーンで話すご主人
本のある空間に似合っていました。



ももねこ書店

札幌市白石区南郷通14丁目南1-5

■営業時間: 11:00~22:00 ■定休日: 水曜日 ■電話: 011-866-9060

十二年前から南郷十四丁目目
小さな古本屋を営む小林善彦さ
ん。愛猫の名が「もも」だった
ので店の名は「ももねこ書店」。
店名にちなんで集めた猫関連の
本をレジ横に並べています。
活字離れ、大型リサイクル書
店の進出と世が進み、札幌もす
っかり古書店が減ってしまいま
した。営業の中心をウェブの場
に替えた店も多いと聞きます。
でも、小林さんは店売りにこだ
わります。「普通の古本屋です
よ。でも夢だったんです。本棚
を並べ、その中をお客さんが自
由に眺めて歩いてくれる、そん
な空間を自分でつくることか」
最近では、「〇〇という本あり
ますか？」と指名買いを求める
お客が増えたとか。「ネットで
検索して買うことが習慣化した
からでしょうか。偶然、思わぬ
本と出会う喜びがある。それが
古本屋の楽しみ方だと思ってい
すけどねえ」近所のお年寄りが
世間話をして帰る。目的に合う
ものを探し見繕ってあげる。そ
んな昔の雑貨屋のような存在で
ありたいと語る小林さんでした。

「添加物の入っていないパン
 ありますか？」子供のアトピー
 に悩むお母さんに聞かれたのが
 きっかけでした。店主佐竹英二
 さんは研究を重ね、イーストフ
 ードや酸化防止剤をやめて、素
 材の良さが活きる天然酵母「白
 神こだま酵母」でパンづくりを
 始めます。天然酵母特有のちょ
 つと固めになるパンに、離れて
 いくお客様もいたとか。「分か
 ってくる人なら買ってくれる
 そんな覚悟みたいなものがあり
 ましたね」と振り返る佐竹さん。
 食に携わるからには、安全で美
 味しいものを提供したいと言
 います。だから「バターの代用と
 なるマーガリンは使わず上質な
 バターだけを使っています」
 おすすめは、ハード系パンに
 生クリームを詰めたミルクポー
 ル。注文後にクリームをたっ
 ぷり入れてくれる元気シューとク
 リームパン。どれも早めに売り
 切れる人気商品です。常に新し
 いレシピを研究する佐竹さん。
 「道産の新しい粉にも挑戦し
 て、お客さんが美味しいと言っ
 てくれるパンを提供したいね」

天然酵母のパン e-Satake

札幌市豊平区月寒東5条18丁目8-16 松橋ビル 1F

■営業時間:10:00~20:00(無くなり次第終了) ■定休日:月曜 ■電話:011-852-2240

kai-wai
 であい

注文してからクリームを入れてくれる
 なんだかおもてなし感がありますね。



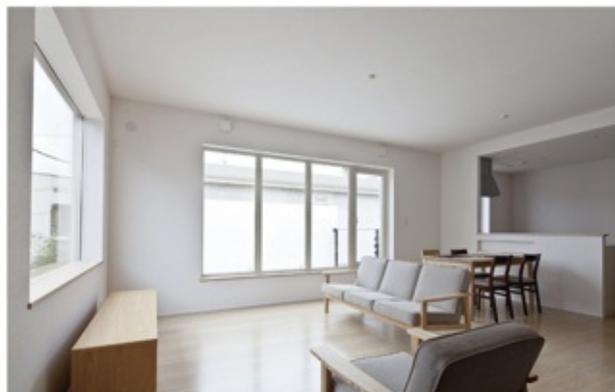
「パン屋」
 店主 佐竹英二



街と家をデザインする

DESIGN-CENTER. がつくる、南郷kai-waiのRC住宅!

高級コンクリート



PickUp

少し狭い道路だから
良い家を安く提供できる。

総合設計デザイン事務所株式会社デザインセンターの提案するRC戸建て住宅が、あらたに月寒5条11丁目に完成。シンプルなファサードが、スタイリッシュな個性として際立つ2階建住宅です。大きな開口でリビングとつながる8.7帖大のバルコニーは、開放感と明るさを生活空間に運び込みます。実際以上に広々と感じられる室内は一見の価値があります。バルコニー下はカーポートとして、2台の駐車が可能。地下鉄南郷13丁目にも徒歩圏と、生活する上でも利便性の高い立地です。



土地+RC造市
販売価格
(消費税込)

2,675万円

d-home 月寒5-11

札幌市豊平区月寒5条11丁目

■敷地面積 110.78㎡ (33.51坪)

■建物面積 115.59㎡ (34.97坪)

限定**1**邸



リビングからつながる広々としたテラスバルコニーが、暮らしにゆとりと安らぎをもたらします。



街と家をデザインする

DESIGN-CENTER.

株式会社デザインセンター
札幌市中央区大通東7丁目12-48
ノースティアーベンシルビル

完成見学会実施中!お気軽にお問合わせください

0120-418-906 www.dhome.jp

OPEN
7/13

新鮮な海の幸でもてなす
気軽に立ち寄れる家庭的なお店



道東 釧路、厚岸の新鮮な魚介類が自慢。
お酒に合う家庭的な料理も最高。厚岸産の美味しい牡蠣も入荷します。

酒房 粋心

札幌市北区新琴似7条14丁目6-27樓層ビル1F
TEL.011-765-0213 (不定休)
営業時間 / 17:30~26:00

OPEN
7/17

「かもし家 淳吟」の兄弟店誕生。
今度は炉端焼き「ろばた家 淳吟」



自家製の焼物を中心とした、炉端焼きの店「ろばた家 淳吟」は、全国のうまい日本酒・焼酎・梅酒なども取り揃えたワクワクするお店。

其ろばた家 淳吟 じゅんごん 其ノ式

札幌市白石区栄通19丁目3-1-1
TEL.011-851-3430 (月曜定休)
営業時間 / 17:00~24:00 ※金土のみ26:00まで

夏休みはみんなでコンサドレを観に行こう!

夏休み期間3試合「夏はトコトン」
親子が楽しめるイベント開催



コンサドレ札幌は、夏休み期間の3試合を「夏はトコトン」と銘打ち、親子が楽しめるイベントを企画。夏休みの思い出に、スタジアムに足を運んでみませんか?

【～ナツ祭!～ SUN×SUN回数券】発売中 ●対象試合:
第19節7月28日(土) vs 名古屋グランパス (会場:札幌厚別)
第21節8月11日(土) vs ベガルタ仙台 (会場:札幌ドーム)
第22節8月18日(土) vs ヴィッセル神戸 (会場:札幌厚別)
●販売料金:5,550円/1セット (SB自由席大人3枚+SB自由席小中3枚) 通常価格9,000円～9,600円
●お問い合わせ/011-858-5313 (コンサドレ札幌)

大人も子どもも楽しめるエンターテインメント!

奇跡のホワイトライオン世界猛獣ショー
「木下大サーカス 札幌公演」



アクロバット、空中ブランコ、イリュージョン、オートバイ、そして猛獣ショーと、目まぐるしく盛り上げられる夢のエンターテインメントステージ。今回の公演は、なんと89年ぶりの札幌開催。この機会にぜひ足を運んでみては。

●日時 / 開催中～9月3日(月) ●会場 / 北翔クロテック月寒ドーム駐車場内特設会場 (札幌市豊平区月寒東3条11丁目)
●時間 / 平日1日2回公演、土日祝・8月14日(火)・15日(水)は1日3回公演 ●休演日 / 木曜日 ●料金 / 一般自由席大人2,800円、一般自由席子ども1,800円 (当日料金) ●問い合わせ / 木下大サーカス札幌公演事務局 TEL:011-855-0045

「kai-wai」を手にとっていただき、ありがとうございました。
 プレゼントに応募される方は、アンケートにご回答
 いただき、ご希望のプレゼント番号、住所、氏名、電話番号、
 年齢、性別、職業をご記入の上、はがき、封筒、FAX、WEB
 サイトにてご応募ください。

応募締切／2012年8月17日

※当選は発送をもって代えさせていただきます。当選に関してのお問合
 わせはご遠慮ください。

kai-wai

プレゼント&
 アンケート

A 〈5組10名様〉



木下大サーカス 札幌公演
 平日後期ご招待券

□提供/木下大サーカス

B 〈5組10名様〉

コンサドーレ札幌
 観戦チケット SB自由席

2012年9月1日(土) 14:00 札幌ドーム
 コンサドーレ札幌VS清水エスパルス

□提供/北海道フットボールクラブ



E 〈3名様〉 淳吟

淳吟商品券2,000円

かもし家淳吟・ろばた家淳吟共通



□提供/かもし家淳吟

C 〈2名様〉

USAビンテージ
 アドパタイジング
 ウッドハンガー



□提供/Rose's house



D 〈1名様〉 USAキルトトップ

2,200mm×1,800mm

□提供/Rose's house

F 〈3名様〉

イーワンスタジアム
 オリジナルタオル



G 〈2名様〉

イーワンスタジアム
 オリジナルTシャツ

□提供/サッポロイーワンスタジアム

アンケート

●読者プレゼントにご応募される方は、
お手数ですが下記のアンケートにご協力ください。

「こんなこと取材してほしい」「こんな人がいる」などの
情報＆ご意見・ご要望をおよせください。本誌に賛
同いただける店舗/協賛も常時募集しています。

応募方法

①

WEBサイトから

「kai-wai」のサイトから
アンケートフォームで応募
www.kai-wai.com

②

ハガキ、封筒で

〒060-0041
札幌市中央区大通東7丁目12-48
ノースシティーベンシルビル 8F
株式会社デザインセンター
「kai-wai編集部」係

③

FAXで

FAX番号
011-207-3117

Q.1 フリーペーパー「Kai-wai」をご覧になられた印象はいかがでしたか？

A.良かった B.普通 C.興味が無い

Q.2 本誌をどこで入手しましたか？

Q.3 「Kai-wai」の中でご興味をもたれた記事がありましたらご記入ください。

Q.4 あなたが一番住みたいのはどの街ですか？
(駅名又は区・市までお書きください)

Q.5 住宅を建築・購入される際に、どんな条件を重視しますか？

Q.6 現在の居住形態を教えてください。

A.持ち家一戸建て/B.賃貸一戸建て/C.持ち家マンション/D.賃貸マンション/E.賃貸アパート/F.社宅・官舎/G.その他

Q.7 今後発行される「Kai-wai」の購読を希望されますか？

A.はい/B.いいえ

Q.8 その他「Kai-wai」に関するご意見・ご感想など自由にお書きください。

Q.9 ご希望のプレゼント記号をお選びください。

A. B. C. D. E. F. G

Kai-wai
【カイワイ】
札幌市中央区のフリーペーパー

vol.2
2012年7月20日発行

www.kai-wai.com

発行人 制作スタッフ
竹中 志元 堀田 正紀 古田 智紀 田村 茂雄 杉立 明日香

印刷 白馬堂印刷株式会社

編集・発行
街と家デザインする
DESIGN-CENTER.

一級建築士事務所
株式会社デザインセンター「kai-wai編集部」
〒060-0041 札幌市中央区大通東7丁目12-48
ノースシティーベンシルビル 8F
TEL.011-207-3113 FAX.011-207-3117
 www.d-center.jp kaiwai@kai-wai.com

編集後記

「kai-wai」を手にとっていただき、ありがとうございます。そして取材を快諾してくださった皆様、ありがとうございました。4月に「kai-wai創刊号」を発行してから3ヶ月、無事第2号が完成です。取材、編集にあたってわたしたちが心がけていることがあります。それは、単なるグルメやスポットの情報を集めて発信するのではなく、そこで出会った「人」に、「思い」にフォーカスしたいということです。南郷界隈を歩いて、今回も素敵な人たちに会いました。それが読んだ方に少しでも伝われば幸いです。

kai-wai制作チーム

©無断転載・コピー 本誌掲載の写真・図版・記事などを許可なく無断で複製・転載することを禁じます。

※個人情報のお取り扱いについて

弊社は、お客様の個人情報(氏名、住所、電話番号等)を次の事業に関する情報・サービス提供のための郵便物、電子メール等による営業活動、マーケティング活動のために利用する場合もございます。ただし、ご本人からのお申し出がありましたら提供は停止いたします。

Kai-wai 【カイワイ】
487と仲良くなるキッカケマガジン

札幌のフリーペーパー kai-wai Vol.2南郷界限

<http://p.booklog.jp/book/54467>

著者 : kai-wai

著者プロフィール : <http://p.booklog.jp/users/kai-wai/profile>

感想はこちらのコメントへ

<http://p.booklog.jp/book/54467>

ブックログ本棚へ入れる

<http://booklog.jp/item/3/54467>

電子書籍プラットフォーム : ブクログのpapier (<http://p.booklog.jp/>)

運営会社 : 株式会社ブックログ